

1

Installation Instructions

Weatherproofing Kit for Connectors and Antennas



Introduction
The application of sealing materials to antenna cable connections protects them from weather conditions. These include moisture penetration and loosening of connections from vibrations caused by strong winds.

The manufacturer recommends weatherproofing these connections according to the following procedures. Standard weatherproofing tapes both butyl and plastic electrical tapes, are applied to the following:

- Main feeder cable-to-jumper cable connection
- Jumper cable-to-antenna connection

Become thoroughly familiar with and apply the Installation Tips given here.

Description

The use of this kit provides an additional moisture seal for cable connections. It also prevents loosening of connections from vibration or other external stresses which would eventually allow moisture penetration. The sealed connection is suitable for typical exposed and buried cable applications.

The kit can be used for one or more connections depending on the configuration and cable type as follows:

Connection type	Cable diameter	Connections per kit
2-1/4" to 1/2"	2-1/4" to 1/2" (57mm to 13mm)	2
1-5/8" to 1/2"	1-5/8" to 1/2" (41mm to 13mm)	2
1-1/4" to 1/2"	1-1/4" to 1/2" (32mm to 13mm)	2
7/8" to 1/2"	7/8" to 1/2" (22mm to 13mm)	4
1/2" to 1/2"	1/2" to 1/2" (13mm to 13mm)	12
7/8" to Device	7/8" to 1/2" (22mm to 13mm)	12
1/2" to Device	1/2" to 1/2" (13mm to 13mm)	12

Installation Tips

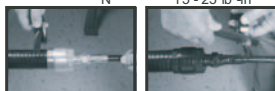
- When applied, the tape must be above 32°F (0°C) to ensure adhesion. Keep tape warm by carrying in coat pockets.
- Do not stretch the tape. Apply only enough tension to provide a smooth wrap.
- Smooth each wrapped layer with your hands to ensure full adhesion.
- Do not pull the tape to tear it - always cut it. Pulled tape eventually unravels, decreasing protection.
- Add extra final layers of tape in warmer climates where there will be long exposure to damaging ultra violet (UV) rays. Two or three extra layers of tape will provide additional UV protection.
- On vertical runs, the last wrap of 3/4" tape should be wrapped from the bottom to the top. This provides a shingle effect.
- Ensure vent or drain holes at the bottom of the antenna or device are not covered with weatherproofing tape.
- When wrapping tape, overlap the tape to half-width as shown

Feeder Cable to Jumper Cable Connection

1 Tighten the connection with a torque wrench to the proper torque value to ensure that correct internal seals and surface contacts are made.



Connector type	Torque
7-16 DIN	18 - 22 lb-ft
N	15 - 25 lb-in



Plastic tape wrap

2 Prepare the cable by removing any cable markers and drying the cable and connectors. Starting at 2" (51mm) from the feeder connector, wrap the connection with a layer of 3/4" (19mm) plastic tape. Overlap the tape to half-width and extend the wrapping 2" (51mm) beyond the jumper connector or plastic strain relief of a jumper.

NOTE: Do not remove the jumper strain relief.

2



Rubber tape fill

3 Cut the rubber tape into three 12" (305mm) lengths for 2-1/4" (57mm), 1-5/8" (41mm), and 1-1/4" (32mm) to 1/2" (13mm) connections. For 7/8" (22mm) to 1/2" (13mm) connections, cut three 4" (102mm) lengths of tape. Form a tapered surface by starting with two tapes that are folded to half-width and finishing with one full-width tape.

4 Cut the rubber tape into three 12" (305-mm) lengths for 2-1/4" (57-mm), 1-5/8" (41-mm), and 1-1/4" (32-mm) to 1/2" (13-mm) connections. For 7/8" (22-mm) to 1/2" (13-mm) connections, cut three 8" (203-mm) lengths of tape. For 1/2" (13-mm) to 1/2" (13-mm) connections, cut three 8" (203-mm) lengths of tape.



Rubber tape wrap

Lay the three rubber tapes around the entire connection so that they overlap. Pull the tape as needed for overlap. Press the tapes together along the overlaps.



End of 2" plastic tape wrap



Start of 3/4" plastic tape wrap

5 Wrap the connection with a layer of the 2" (51mm) tape and then three continuous layers the 3/4" (19mm) plastic tape. Overlap each tape to half-width and extend the wrapping 2" (51mm) beyond the previous tape.

Jumper Cable to Antenna Connection

Due to the variability in design of base station antennas at the point of connector interface, special attention must be given to the application of weatherproofing materials. The following illustrations demonstrate the recommendations of the manufacturer in cases where there is ample access to the connection and where access is restricted.

3

4 Start wrapping a layer of 2" (50mm) plastic tape 1" (25mm) below the rubber tape, overlapping at half width. Finish the wrap at the flange of the antenna connector and cut the tape. Repeat this process for second layer.



Plastic wrap Cut

5 Start wrapping three layers of 3/4" (19mm) plastic tape 1" (25mm) below the previous 2" (50mm) wrap, overlapping at half width.



Plastic wrap Cut

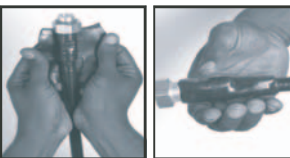
Restricted Access

Where access to the antenna connector and jumper cable will be restricted for taping, most of the jumper cable must be prepared before it is connected.



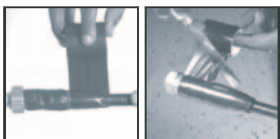
Plastic wrap

1 Wrap the cable and connector body with a layer of 3/4" (19mm) plastic tape, starting at 1" (25mm) from the connector body. Overlap the tape to half-width. Do not tape the connector clamping nut. Avoid making creases or wrinkles. Smooth the tape edges.



Rubber wrap

2 Cut a 3-1/2" (90mm) length of rubber tape. Expand the width of the tape by stretching it so that it will wrap completely around the connector body and cable. Wrap the tape around the cable connector body and the cable. Do not tape the connector clamping nut. Press the tape edges together so that there are no gaps. Press the tape against the connector body and cable. The tape should extend 1" (25mm) beyond the plastic tape on the jumper.



Plastic wrap

3 Start wrapping a layer of 2" (50mm) plastic tape 1" (25mm) beyond the rubber tape, overlapping at half width. Finish the wrap at the connector clamping nut and cut the tape. Repeat this process for a second layer.



Plastic wrap

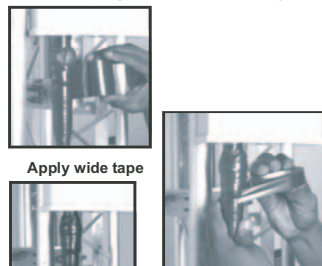
4 Start wrapping a layer of 3/4" (19mm) plastic tape 1" (25mm) beyond the 2" (50mm) tape, overlapping at half width. Finish the wrap at the connector clamping nut and cut the tape. Repeat this process for a second layer and a third layer.

4



Rubber wrap

7 Cut a 2" (50mm) length of rubber tape. Expand the width of the tape by stretching it so that it will wrap completely around the connector body and clamping nut. Wrap the tape around the cable connector. Press the tape edges together so that there are no gaps. Press the tape against the connector body.



Apply wide tape

Apply narrow tape



Completed Wrapping

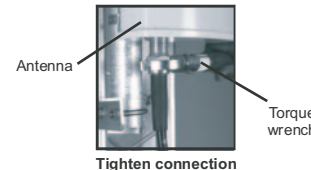
8 Wrap two layers of 2" (50mm) plastic tape and then three layers of 3/4" (19mm) plastic tape to complete the wrapping. Start each wrap 1" (25mm) from the previous wrap.

Note: When removing the weatherproofing from connections, take precautions to not cut through the jacket of the coaxial cable. If the jacket is cut, the rewrapping should start at the point of the exposed copper outer conductor.

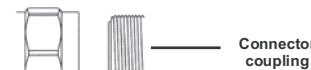
Weatherproofing Kit Components

Description

- 3/4" X 66' black plastic tape
- 2" X 20' black plastic tape
- Butyl rubber tape

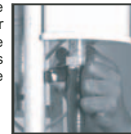


Tighten connection



Connector type	Torque
7-16 DIN	18 - 22 lb-ft
N	15 - 25 lb-in

5 Connect the jumper cable to the antenna connector. Tighten the connection with a torque wrench to the proper torque value to ensure that correct internal seals and surface contacts are made.



Hold roll and push tape



Apply tape in strips



Uncoil tape from pencil

6 Start wrapping three layers of 3/4" (19mm) plastic tape 1" (25mm) at the connector clamping nut, overlapping at half width. The tape should extend 1" (25mm) beyond the cable connector clamping nut.

The tape can be applied in one or more strips if necessary. A strip can be coiled onto an applicator such as a pencil. Apply only enough tension to get good adhesion and keep the tape smooth.

1

Notice d'Installation

Kit d'étanchéisation pour Connecteurs et Antennes



Ruban en caoutchouc butyl

Ruban en plastique de 19 mm (3/4") Ruban en plastique de 51 mm (2")

Introduction

La pose de matériaux d'étanchéité sur les montages des câbles d'antennes les protège contre les intempéries. Cette protection concerne la pénétration de l'humidité et le relâchement des montages provoqué par les grands vents. Le fabricant recommande d'étanchéiser ces montages en suivant les procédures présentées dans cette notice. Des rubans d'étanchéité standard, chatteringon butyl et plastique, sont posés sur les éléments suivants :

- sur le montage du câble d'alimentation principal au câble-jarretière et
- sur le montage du câble-jarretière à l'antenne.

Nous vous conseillons de bien vous familiariser avec les conseils d'installation donnés dans cette notice et de les suivre.

Description

L'emploi de ce kit offre aux montages de câbles une protection supplémentaire anti-humidité. Il empêche en outre les vibrations et autres forces externes qui provoqueraient la pénétration d'humidité à plus ou moins long terme, de desserrer les montages. Le montage étanchéisé convient aux utilisations typiques de câbles exposés ou enterrés.

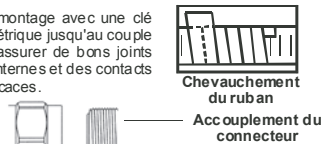
Le kit peut être utilisé pour un seul ou pour plusieurs montages selon la configuration et le type de câble, comme l'illustre le tableau qui suit.

Type de montage	Diamètre de câble	Montages par kit
2-1/4" à 1 2"	2-1/4" à 1 2" (57 mm à 13 mm)	2
1-5/8" à 1 2"	1-5/8" à 1 2" (41 mm à 13 mm)	2
1-1/4" à 1 2"	1-1/4" à 1 2" (32 mm à 13 mm)	2
7/8" à 1 2"	7/8" à 1 2" (22 mm à 13 mm)	4
1 2" à 1 2"	1 2" à 1 2" (13 mm à 13 mm)	12
7/8" à Device	7/8" à 1 2" (22 mm à 13 mm)	12
1 2" à Device	1 2" à 1 2" (13 mm à 13 mm)	12

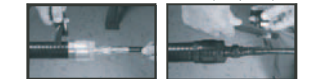
- Conseils d'installation**
- La température du ruban doit être supérieure à 0°C (32°F) lors de la pose pour assurer une bonne adhésion. Garder le ruban bien au chaud dans les poches d'un vêtement.
 - Ne pas étirer le ruban. N'appliquer que juste assez de tension pour créer un enroulement lisse.
 - Lisser chaque couche enroulée avec les mains pour assurer une bonne adhésion.
 - Ne pas tirer sur le ruban pour le déchirer - le couper à chaque fois. Du ruban qui a été trop étiré se défait à plus ou moins long terme, affaiblissant la protection.
 - Dans les cas de longue exposition aux rayons ultraviolets nuisibles (UV) dans les climats relativement chauds, ajouter des couches finales supplémentaires de ruban. Deux ou trois enrobages supplémentaires fourniront cette protection additionnelle contre les UV.
 - Sur les passages verticaux, enrouler le dernier tour du ruban de 3/4" du bas vers le haut. Cette méthode crée un effet "bardeau".
 - Vérifier que les orifices d'aération ou d'évacuation au bas de l'antenne ou du dispositif ne sont pas couverts par le ruban d'étanchéité.
 - Pour l'enroulement, faire chevaucher le ruban et recouvrir la moitié de la largeur déjà posée comme sur l'illustration suivante:

Montage du Câble d'Alimentation au Câble-Jarretière

1 Serrer le montage avec une clé dynamométrique jusqu'au couple correct pour assurer de bons joints d'étanchéité internes et des contacts de surface efficaces.



Type de connecteur	Couple
7-16 DIN N	18-22 lb-ft (livre/pied) 15-25 lb-in (livre/pouce)



Enrouler avec du ruban en plastique

2 Préparer le câble en enlevant les marqueurs et en séchant le câble et les connecteurs. Commencer à 51 mm (2") du connecteur du câble d'alimentation et enrouler le montage dans une couche de ruban en plastique de 19 mm (3/4"). Recouvrir la moitié de la largeur du ruban et continuer l'enroulement sur 51 mm (2") au-delà du connecteur du câble-jarretière ou du dispositif anti-traction en plastique du câble-jarretière.

Note : Ne pas enlever le dispositif anti-traction du câble-jarretière.

2



Remplir avec du ruban en caoutchouc

3 Couper le ruban de caoutchouc en trois sections de 305 mm (12") pour les montages de 57 mm (2-1/4"), de 41 mm (1-5/8") et de 32 mm (1-1/4") à 13 mm (1/2").

Pour les montages de 22 mm (7/8") à 13 mm (1/2"), couper trois sections de ruban de 102 mm (4"). Former une surface conique en commençant avec deux rubans pliés à mi-largeur et en finissant avec un ruban sur toute sa largeur.

4 Couper le ruban en caoutchouc en trois sections de 305 mm (12") pour les montages de 57 mm (2-1/4"), de 41 mm (1-5/8") et de 32 mm (1-1/4") à 13 mm (1/2"). Pour les montages de 22 mm (7/8") à 13 mm (1/2"), couper trois sections de ruban de 203 mm (8"). Pour les montages de 13 mm (1/2") à 13 mm (1/2"), couper trois sections de ruban de 203 mm (8").



Enrouler les trois rubans de caoutchouc autour de l'ensemble du montage de façon à ce qu'ils se chevauchent. Tirer sur le ruban selon les besoins pour le faire chevaucher. Appuyer sur les rubans le long des lignes de chevauchement.

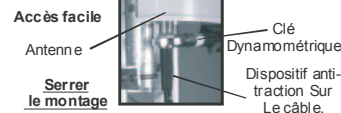


Fin de l'enroulement avec du ruban en plastique de 2"

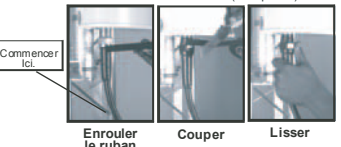
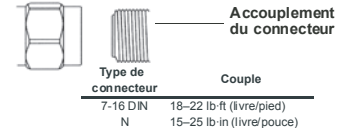
5 Envelopper le montage dans une couche de ruban de 51 mm (2") puis dans trois couches continues de ruban en plastique de 19 mm (3/4"). Recouvrir la moitié de la largeur de chaque ruban et continuer l'enroulement sur 51 mm (2") au-delà du ruban précédent.

Montage du Câble-Jarretière à l'Antenne

En raison des variations de conception des antennes au point de contact du connecteur, il faut faire particulièrement attention lors de la pose de matériaux d'étanchéité. Les illustrations suivantes illustrent les recommandations de fabricant dans les cas où l'accès au montage est facile, et dans les cas où il est restreint.



1 Serrer le montage avec une clé dynamométrique jusqu'au couple correct pour assurer de bons joints d'étanchéité internes et des contacts de surface efficaces.



Enrouler le ruban en plastique

2 Envelopper le montage avec une couche de ruban en plastique de 19 mm (3/4") en commençant à 25 mm (1") du connecteur ou du dispositif anti-traction d'un câble-jarretière. Recouvrir la moitié de la largeur du ruban et continuer l'enroulement jusqu'à la bride du connecteur de l'antenne. Eviter les plis et les rides. Lisser les bords du ruban.

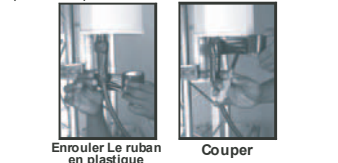


Etirer le Caoutchouc

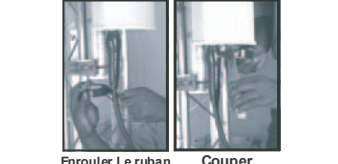
3 Couper une section de 125 mm (5") de ruban en caoutchouc. Elargir le ruban en l'étirant de façon à ce qu'il enveloppe complètement le connecteur et le câble. Enrouler le ruban autour du connecteur de câble et du câble. Appuyer sur les bords du ruban pour éliminer tous les intervalles. Appuyer sur le ruban contre le montage et contre le câble. Le ruban de caoutchouc doit épouser le ruban en plastique de 25 mm (1") sur le câble-jarretière.

3

4 Commencer par enrouler une couche de ruban de plastique de 50 mm (2") 25 mm (1") au-dessous du ruban en caoutchouc, chevauchant jusqu'à la moitié de la largeur. Finir l'enroulement à la bride du connecteur de l'antenne et couper le ruban. Répéter ce processus pour la seconde couche.



5 Commencer par enrouler trois couches de ruban en plastique de 19 mm (3/4") 25 mm (1") au-dessous de l'enroulement précédent en chevauchant jusqu'à la moitié de la largeur.



Enrouler Le ruban en plastique

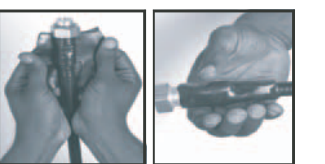
Accès restreint

Lorsque l'accès au connecteur d'antenne et au câble-jarretière est restreint pour effectuer l'enroulement, il faut préparer la majorité du câble-jarretière avant de faire le montage.



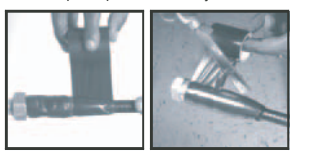
Enrouler Le ruban en plastique

1 Envelopper le câble et le corps du connecteur avec une couche de ruban en plastique de 19 mm (3/4") en commençant à 25 mm (1") du corps du connecteur. Faire chevaucher le ruban jusqu'à la moitié de la largeur. Ne pas envelopper l'écrou à garrot du connecteur. Eviter les plis et les rides. Lisser les bords du ruban.



Enrouler le ruban en caoutchouc

2 Couper une section de ruban en caoutchouc de 90 mm (3-1/2"). Elargir le ruban en l'étirant de façon à ce qu'il enveloppe complètement le corps du connecteur et le câble. Enrouler le ruban autour du corps du connecteur de câble et du câble. Ne pas envelopper l'écrou à garrot du connecteur. Appuyer sur les bords du ruban pour éliminer tous les intervalles. Appuyer sur le ruban contre le corps du connecteur et contre le câble. Le ruban doit se prolonger de 25 mm (1") au-delà du ruban en plastique sur le câble-jarretière.



Enrouler le ruban en plastique

3 Commencer par enrouler une couche de ruban de plastique de 50 mm (2") 25 mm (1") au-delà du ruban en caoutchouc, chevauchant jusqu'à la moitié de la largeur. Finir l'enroulement à l'écrou à garrot du connecteur et couper le ruban. Répéter ce processus sur une seconde et une troisième couche.



Enrouler le ruban en plastique

4 Commencer par enrouler une couche de ruban de plastique de 19 mm (3/4") 25 mm (1") au-delà du ruban de 50 mm (2"), chevauchant jusqu'à la moitié de la largeur. Finir l'enroulement à l'écrou à garrot du connecteur et couper le ruban. Répéter ce processus pour une seconde et une troisième couche.

4



Serrer le montage



Type de connecteur	Couple
7-16 DIN N	18-22 lb-ft (livre/pied) 15-25 lb-in (livre/pouce)

5 Connecter le câble-jarretière au connecteur de l'antenne. Serrer le montage avec une clé dynamométrique jusqu'au couple correct pour assurer de bons joints d'étanchéité internes et des contacts de surface efficaces.



Appliquer le ruban En bandes étroites

6 Commencer par enrouler trois couches de ruban en plastique de 19 mm (3/4") 25 mm (1") à l'écrou à garrot du connecteur en chevauchant jusqu'à la moitié de la largeur. Le ruban doit se prolonger de 25 mm (1") au-delà de l'écrou à garrot du connecteur du câble.

Le ruban peut être posé en une ou plusieurs bandes étroites si besoin est. Une bande peut être enroulée sur un applicateur comme un crayon par exemple. N'appliquer que juste assez de tension pour obtenir une bonne adhésion et obtenir un ruban lisse.



Enrouler le ruban en caoutchouc

7 Couper une section de 50 mm (2") de ruban en caoutchouc. Elargir le ruban en l'étirant de façon à ce qu'il enveloppe complètement le corps du connecteur et l'écrou à garrot. Enrouler le ruban autour du connecteur de câble. Appuyer sur les bords du ruban pour éliminer tous les intervalles. Appuyer sur le ruban contre le corps du connecteur.



Poser le ruban large



Poser le ruban étroit

8 Commencer par enrouler deux couches de ruban en plastique de 50 mm (2"), puis trois couches de ruban en plastique de 19 mm (3/4") pour terminer l'enroulement. Commencer chaque enroulement à 25 mm (1") du précédent.

Note : Lorsqu'il faut enlever les matériaux d'étanchéité des montages, faites attention à ne pas couper à travers la gaine du câble coaxial. Si la gaine est coupée, recommencer l'enroulement au point où le conducteur externe en cuivre est exposé.

Pièces du Kit d'Etanchéité

Description

Ruban en plastique noir 3/4" x 6'

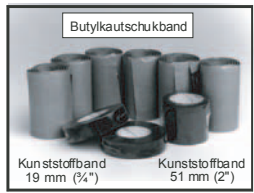
Ruban en plastique noir 2" x 20'

Ruban en caoutchouc butyl

1

Montageanleitung

Dichtungsbandset für Steckverbinder und Antennen



Allgemeines
Mit Dichtungsband lassen sich Kabelanschlüsse an Antennen zuverlässig vor Witterungseinflüssen schützen. Es hält Feuchtigkeit ab und verhindert, dass sich die Steckverbinder bei starkem Wind lockern. Das Verfahren von Der Hersteller empfohlene Abdichtungsverfahren ist in diesem Bulletin beschrieben. Folgende Verbindungen sind mit Standard-Dichtungsband aus Gummi (Butylkauschuk) und Kunststoff zu umwickeln:

- Verbindung zwischen Feederkabel und Jumperkabel
 - Verbindung zwischen Jumperkabel und Antenne
- Bitte lesen Sie die nachstehenden Montagehinweise genau durch und befolgen Sie sie.

Beschreibung
Mit diesem Dichtungsbandset schützen Sie die Kabelanschlüsse zusätzlich gegen Nässe. Außerdem verhindern Sie damit, dass sich die Steckverbinder durch Vibration oder andere äußere Einwirkungen lockern und so Feuchtigkeit eindringen lassen. Das Dichtungsband eignet sich für übliche Frei- und Erdleitungen.

Das Set reicht, je nach Steckverbinder und Kabeldurchmesser, zum Abdichten von einem oder mehreren Anschlüssen- siehe Tabelle:

Art der Verbindung	Kabeldurchmesser	Anschlüsse pro der Set
2-1/4" to 1/2"	2-1/4" to 1/2" (57mm to 13mm)	2
1-5/8" to 1/2"	1-5/8" to 1/2" (41mm to 13mm)	2
1-1/4" to 1/2"	1-1/4" to 1/2" (32mm to 13mm)	2
7/8" to 1/2"	7/8" to 1/2" (22mm to 13mm)	4
1/2" to 1/2"	1/2" to 1/2" (13mm to 13mm)	12
7/8" to Gerät	7/8" to 1/2" (22mm to 13mm)	12
1/2" to Gerät	1/2" to 1/2" (13mm to 13mm)	12

Montagehinweise

- Die Verarbeitungstemperatur des Dichtungsbandes muss über 0°C liegen, damit es gut haftet. Halten Sie das Band warm, indem Sie es in der Hosens-/Jackentasche tragen.
- Dehnen Sie das Band nicht. Spannen Sie es nur so, dass es glatt anliegt.
- Glätten Sie jede Lage mit den Händen, um rund um eine gute Haftung zu erreichen.
- Reißen Sie das Band auf keinen Fall - schneiden Sie es immer. Überdehntes Band neigt zum Kriechen, d. h. es löst sich mit der Zeit und bietet dann keinen wirksamen Witterschutz mehr.
- Isolieren Sie die Anschlüsse in Gegenden mit warmem Klima, wo sie langfristig schädlicher UV-Strahlung ausgesetzt sind, mit zusätzlichen Bandlagen. Zwei oder drei extra Lagen bewirken einen verstärkten UV-Schutz.
- Wickeln Sie bei vertikal verlaufenden Kabeln die letzte Lage 19-mm-Band von unten nach oben, um einen Schindelfeffekt zu erzielen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Lüftungs- und Ablauföffnungen unten an der Antenne bzw. am Gerät nicht mit Band zu kleben.
- Wickeln Sie das Band immer so, dass sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen, wie hier gezeigt:

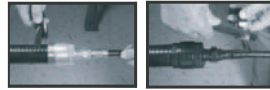
Steckverbinder zwischen Feeder- und Jumperkabel

1 Ziehen Sie die Verbindung mit einem Drehmomentschlüssel auf das richtige Drehmoment fest, um sicherzustellen, dass Innendichtungen und Flächenkontakte korrekt hergestellt werden.



Überlappung der Bandwindungen

Verbindertyp	Drehmoment
7-16 DIN	24, 5-30 Nm
N	1, 5-2, 5 Nm



Umwickeln mit Kunststoffband

2 Bereiten Sie das Kabel vor, indem Sie etwaige Kabelmarkierungen entfernen und Kabel und Steckverbinder abtrocknen. Beginnen Sie 5 cm vor dem Feederkabel-Stecker, und umwickeln Sie Kabel und Verbindung mit einer Lage 19-mm-Kunststoffband. Achten Sie dabei darauf, dass sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen. Wickeln Sie um 5 cm über den Jumperkabel-Stecker hinaus (bzw. über die Kunststoffzueglastung bei einem Jumperkabel).

Hinweis: Entfernen Sie auf keinen Fall die Zugentlastung des Jumperkabels.

2



Ausfüllen mit Gummiband

3 Schneiden Sie für Verbindungen von 57 mm, 41 mm und 32 mm zu 13 mm drei 30,5 cm lange Streifen Gummiband ab.

Für Verbindungen von 22 mm zu 13 mm schneiden Sie drei 10 cm lange Streifen ab. Bilden Sie eine an den Enden zulaufende Dichtungsfläche, indem Sie mit zwei auf halbe Breite gefalteten Streifen beginnen und dann einen in voll er Breite darüber kleben.

4 Schneiden Sie für Verbindungen von 57 mm, 41 mm und 32 mm zu 13 mm drei 30,5 cm lange Streifen Gummiband ab. Für Verbindungen von 22 mm zu 13 mm brauchen Sie drei 20 cm lange Streifen. Für 13-mm- zu 13-mm-Anschlüsse schneiden Sie ebenfalls drei 20 cm lange Streifen Band ab.



Umwickeln mit Gummiband

Legen Sie die drei Gummibänder um die gesamte Verbindungsstelle, so dass sie sich überlappen. Ziehen Sie das Band, damit sich die einzelnen Bandlagen richtig überlappen. Drücken Sie die Bänder entlang der Überlappungen zusammen.



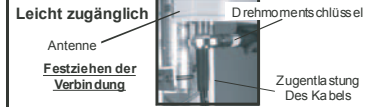
Ende der 51-mm-Band-Umwicklung



Beginn der 19-mm-Band-Umwicklung

5 Umwickeln Sie den Verbindungsbereich mit einer Lage des 51-mm-Kunststoffbandes und dann mit drei fortlaufenden Lagen des 19-mm-Bandes. Achten Sie darauf, dass sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen und dass jede Windung um 5 cm über die vorangehende hinausgeht.

Jumperkabelanschluss an der Antenne
Die Anschlussstellen an der Basisantenne sind je nach Konstruktion verschieden. Bei der Abdichtung gegen Witterungseinflüsse ist hier des überhalb besonders vorsichtig vorzugehen. Im Folgenden finden Sie die von der Hersteller empfohlenen Vorgehensweisen bei leicht und schwer zugänglichen Anschlusspunkten.



1 Ziehen Sie die Verbindung mit einem Drehmomentschlüssel auf das richtige Drehmoment fest, um sicherzustellen, dass Innendichtungen und Flächenkontakte korrekt hergestellt werden.

Verbindertyp	Drehmoment
7-16 DIN	24, 5-30 Nm
N	1, 5-2, 5 Nm



Umwickeln mit Abschneiden Glätten Kunststoffband

2 Umwickeln Sie die Verbindungsstelle mit einer Lage 19-mm-Kunststoffband, wobei Sie 2,5 cm vor dem Steckverbinder bzw. vor der Zugentlastung des Jumperkabels beginnen. Achten Sie dabei darauf, dass sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen. Wickeln Sie bis zum Flansch des Antennen-Steckverbinders. Vermeiden Sie Falten und Kniffe. Glätten Sie die Bandkanten.

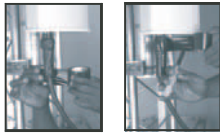


Dehnen des Gummibandes Wickeln Glätten

3 Schneiden Sie einen 12,5 cm langen Streifen Gummiband ab. Dehnen Sie ihn in der Breite, so dass er ganz um den Verbinderkörper und das Kabel reicht. Legen Sie den Bandstreifen um den Verbinderkörper und das Kabel. Drücken Sie die Bandkanten zusammen, so dass sie ganz geschlossen sind. Drücken Sie das Band am Verbinderkörper und am Kabel an. Das Band sollte 2,5 cm über das Kunststoffband auf dem Jumperkabel hinausreichen.

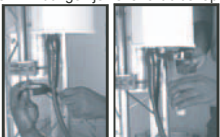
3

4 Fangen Sie 2,5 cm unterhalb des Gummibandes an, und wickeln Sie eine Lage 51-mm-Kunststoffband, wobei sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen. Beenden Sie die Wicklung am Flansch des Antennen-Steckverbinders, und schneiden Sie das Band ab. Wickeln Sie auf die gleiche Weise eine zweite Lage.



Umwickeln mit Kunststoffband Abschneiden

5 Beginnen Sie 2,5 cm unter der vorangehenden 51-mm-Bandwicklung, und wickeln Sie drei Lagen mit 19-mm-Kunststoffband, wobei sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen.



Umwickeln mit Kunststoffband Abschneiden

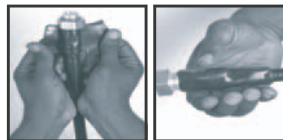
Schwer zugänglich

Wenn Antennen-Steckverbinder und Jumperkabel nur schwer zugänglich sind, muss die Abdichtung am Jumperkabel zu einem großen Teil vor dem Anschließen des Kabels vorgenommen werden.



Umwickeln mit Kunststoffband

1 Umwickeln Sie Kabel und Steckverbinderkörper mit einer Lage 19-mm-Kunststoffband, wobei Sie 2,5 cm vom Verbinder entfernt beginnen. Achten Sie dabei darauf, dass sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen. Umwickeln Sie auf keinen Fall die Klemm-Mutter des Steckverbinders. Vermeiden Sie Falten und Kniffe. Glätten Sie die Bandkanten.



Umwickeln mit Gummiband

2 Schneiden Sie einen 9 cm langen Streifen Gummiband ab. Dehnen Sie ihn in der Breite, so dass er ganz um den Verbinderkörper und das Kabel reicht. Legen Sie den Bandstreifen um den Verbinderkörper und das Kabel. Umwickeln Sie auf keinen Fall die Klemm-Mutter des Steckverbinders. Drücken Sie die Bandkanten zusammen, so dass sie ganz geschlossen sind. Drücken Sie das Band am Verbinderkörper und am Kabel fest. Das Band sollte 2,5 cm über das Kunststoffband auf dem Jumperkabel hinausreichen.



Umwickeln mit Kunststoffband

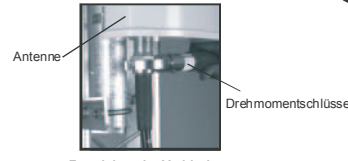
3 Fangen Sie 2,5 cm unterhalb des Gummibandes an, und wickeln Sie eine Lage 51-mm-Kunststoffband, wobei sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen. Beenden Sie die Wicklung an der Klemm-Mutter des Steckverbinders, und schneiden Sie das Band ab. Wickeln Sie auf die gleiche Weise eine zweite Lage.



Umwickeln mit Kunststoffband

4 Beginnen Sie 2,5 cm unter der vorangehenden 51-mm-Bandwicklung, und wickeln Sie drei Lagen mit 19-mm-Kunststoffband, wobei sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen. Beenden Sie die Wicklung an der Klemm-Mutter des Steckverbinders, und schneiden Sie das Band ab. Wickeln Sie auf die gleiche Weise eine zweite und eine dritte Lage.

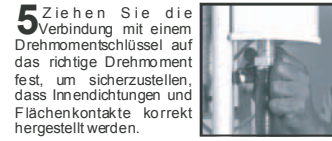
4



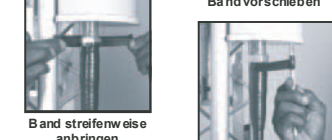
Festziehen der Verbindung

Verbindertyp	Drehmoment
7-16 DIN	24, 5-30 Nm
N	1, 5-2, 5 Nm

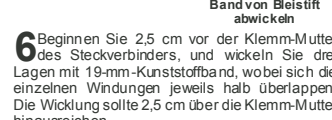
5 Ziehen Sie die Verbindung mit einem Drehmomentschlüssel auf das richtige Drehmoment fest, um sicherzustellen, dass Innendichtungen und Flächenkontakte korrekt hergestellt werden.



Rolle fest halten und Bandvorschieben



Band streifenweise anbringen



Band von Bleistift abwickeln

6 Beginnen Sie 2,5 cm vor der Klemm-Mutter des Steckverbinders, und wickeln Sie drei Lagen mit 19-mm-Kunststoffband, wobei sich die einzelnen Windungen jeweils halb überlappen. Die Wicklung sollte 2,5 cm über die Klemm-Mutter hinausreichen

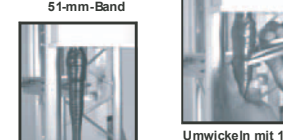


Umwickeln mit Gummiband

7 Schneiden Sie einen 5 cm langen Streifen Gummiband ab. Dehnen Sie ihn in der Breite, so dass er ganz um den Verbinderkörper und die Klemm-Mutter reicht. Legen Sie das Band um den Verbinderkörper und das Kabel. Drücken Sie die Bandkanten zusammen, so dass sie ganz geschlossen sind. Drücken Sie das Band am Verbinderkörper fest.



Umwickeln mit 51-mm-Band



Umwickeln mit 19-mm-Band

8 Umwickeln Sie das Ganze mit zwei Lagen 51-mm-Kunststoffband und dann mit drei Lagen 19-mm-Kunststoffband. Beginnen Sie die nächste Wicklung jeweils 2,5 cm vor der vorhergehenden.

Hinweis: Achten Sie beim Entfernen von Dichtungsband an den Kabelanschlüssen darauf, dass Sie den Mantel des Koaxialkabels nicht beschädigen. Sollte dies doch einmal passieren, beginnen Sie mit der Neuaabdichtung an der Stelle, an der der äußere Kupferleiter freiliegt.

Dichtungsbandset Beschreibung

- 19-mm-Kunststoffband, Schwarz, Rolle a 20 m
- 51-mm-Kunststoffband, Schwarz, Rolle a 7m
- Butylkauschukband

Istruzioni per l'installazione

Kit impermeabilizzante per connettori e antenne



Introduzione

L'applicazione di materiali isolanti ai collegamenti dei cavi delle antenne li protegge dalle intemperie, ad esempio dalla penetrazione dell'umidità e dall'allentamento dei collegamenti per via della vibrazione causata da forte vento. Il Fornitore consiglia di impermeabilizzare i collegamenti di questo tipo, in base alle procedure sotto elencate. Si applicano nastri adesivi impermeabilizzanti, sia in gomma butile che in plastica per collegamenti elettrici, a protezione di quanto segue:

- collegamento principale fra il cavo di alimentazione e il cavo di accoppiamento
- collegamento fra il cavo di accoppiamento e l'antenna. Familiarizzatevi completamente con i consigli per l'installazione riportati qui e seguiteli con cura.

Descrizione

L'uso di questo kit offre una barriera supplementare contro la penetrazione dell'umidità nei collegamenti dei cavi, e previene anche l'allentamento dei collegamenti per via della vibrazione o di altre sollecitazioni esterne, che a lungo andare potrebbero portare all'ingresso dell'umidità. Il collegamento isolato è idoneo per le tipiche applicazioni con cablaggi esposti ed interrati.

È possibile utilizzare questo kit per uno o più collegamenti, a seconda della configurazione e del tipo di cavo.

Tipo di collegamento	Diametro cavo	Collegamenti per cad. Kit
Da 2-1/4" a 1/2"	Da 57mm a 13mm	2
Da 1-5/8" a 1/2"	Da 41mm a 13mm	2
Da 1-1/4" a 1/2"	Da 32mm a 13mm	2
Da 7/8" a 1/2"	Da 22mm a 13mm	4
Da 1/2" a 1/2"	Da 13mm a 13mm	12
Da 7/8" all'apparecchio	Da 22mm a 13mm	12
Da 1/2" all'apparecchio	Da 13mm a 13mm	12

Consigli per l'installazione

- Al momento dell'applicazione, per garantire l'adesività la temperatura del nastro adesivo non deve essere inferiore a 0°C. Tenere caldo il nastro adesivo tenendolo in tasca.
- Non tendere il nastro adesivo. Esercitare solo tensione sufficiente per avvolgerlo in modo continuo.
- Spianare ogni strato di nastro adesivo applicato con le mani, a garanzia della piena adesività.
- Non tirare il nastro adesivo per strapparlo: tagliarlo e basta. A lungo andare, infatti, il nastro adesivo sottoposto a trazione di staccherà, riducendo il livello di protezione.
- Aggiungere ulteriori strati di nastro adesivo in presenza di condizioni climatiche calde, dove si prevede l'esposizione ai dannosi raggi ultravioletti (UV). Per maggiore protezione UV, applicare due o tre strati di nastro adesivo in più.
- Nel caso dell'applicazione in verticale, l'ultimo giro di nastro di 20mm va applicato dal basso verso l'alto, per avere un effetto a scandole.
- Controllare che il nastro impermeabilizzante non vada a coprire sfuochi o fori di scarico sulla base dell'antenna o dell'apparecchio.
- Quando si avvolge il nastro adesivo, sovrapporlo per metà al giro precedente, come illustrato qui:

Collegamento fra il cavo di alimentazione e il cavo di accoppiamento

- Stringere il raccordo con una chiave torsionometrica, fino alla coppia idonea che garantisca le tenute interne ed i contatti di superficie corretti.

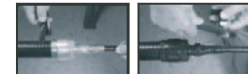


Sovrapposizione del nastro



Raccordo del connettore

Tipo di connettore	Coppia
7-16 DIN	18 - 22 lb-ft
N	15 - 25 lb-in



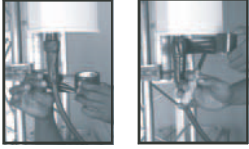
Avvolgimento del nastro in plastica

- Preparare il cavo togliendo tutti gli eventuali contrassegni ed asciugando cavo e connettori. Partendo da 51 mm dal connettore di alimentazione, avvolgere il collegamento con uno strato di nastro in plastica di 19mm. Sovrapporre per metà il nastro ed estendere l'avvolgimento 51 mm oltre il connettore di accoppiamento o il distensore in plastica di un accoppiamento.

NB: Non togliere il distensore dall'accoppiamento.

3

- Iniziare ad avvolgere uno strato di 50mm di nastro di plastica, 25mm sotto il nastro di gomma, sovrapponendolo per metà. Terminare l'avvolgimento in corrispondenza della flangia del connettore dell'antenna e tagliare il nastro. Ripetere per il secondo strato.



Avvolgere con nastro in plastica

- Iniziare ad avvolgere tre strati di nastro in plastica di 19mm, 25mm sotto il precedente avvolgimento di 50mm, sovrapponendolo per metà.



Avvolgere con nastro in plastica

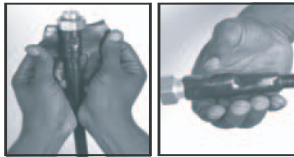
Accesso limitato

Se l'accesso al connettore dell'antenna e al cavo di accoppiamento risulta limitato per l'applicazione del nastro, prima di procedere al collegamento occorre preparare gran parte del cavo di accoppiamento.



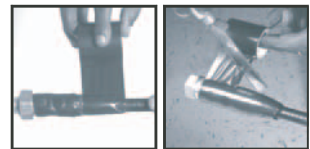
Avvolgere con nastro in plastica

- Avvolgere il cavo e il corpo del connettore con uno strato di nastro di plastica di 19mm, a partire da 25mm dal corpo del connettore. Sovrapporre il nastro per metà. Non applicare il nastro sul dado di blocco del connettore. Evitare di creare grinze o pieghe. Spianare i bordi del nastro.



Avvolgere con nastro in gomma

- Tagliare una lunghezza di 90mm di nastro in gomma. Estendere la larghezza del nastro tendendolo in modo che avvolga completamente il corpo del connettore e il cavo. Avvolgere il cavo attorno al corpo del connettore del cavo e al cavo stesso. Non applicare il nastro sul dado di blocco del connettore. Premere insieme i bordi del nastro in modo da non lasciare spazi. Premere il nastro contro il corpo del connettore e il cavo. Il nastro deve estendersi 25mm oltre il nastro di plastica sull'accoppiamento.



Avvolgere con nastro in plastica

- Iniziare ad avvolgere uno strato di nastro in plastica di 50mm, 25mm oltre il nastro di gomma e sovrapponendolo per metà. Terminare l'avvolgimento in corrispondenza del dado di blocco del connettore e tagliare il nastro. Ripetere per il secondo strato di nastro.



Avvolgere con nastro in plastica

- Iniziare ad avvolgere uno strato di nastro in plastica di 19mm, 25mm oltre il nastro in gomma di 50mm, sovrapponendolo per metà. Terminare l'avvolgimento in corrispondenza del dado di blocco del connettore e tagliare il nastro. Ripetere per il secondo e il terzo strato di nastro.

2



Nastro riempitivo in gomma

- Tagliare il nastro di gomma in tre segmenti di 305 mm, per collegamenti di da 57mm, 41mm e 32mm a 13mm.

Per collegamenti da 11mm a 13mm, tagliare tre segmenti di nastro di 102mm. Formare una superficie rastremata, iniziando con due nastri piegati a metà e finendo con un solo nastro di piena larghezza.

- Tagliare il nastro di gomma in tre segmenti di 305 mm, per collegamenti da 57mm, 41mm e 32mm a 13mm. Nel caso di collegamenti da 22mm a 13mm, tagliare tre segmenti di nastro di 203mm. Per collegamenti da 13mm a 13mm, tagliare invece tre segmenti di nastro di 203mm.



Avvolgimento del nastro di gomma

Applicare i tre nastri di gomma attorno all'intero collegamento, in modo che risultino sovrapposti. Tirare come necessario il nastro per sovrapporlo. Premere insieme i nastri lungo le linee di sovrapposizione.



Fine dell'avvolgimento del nastro in plastica di 51 mm



Inizio dell'avvolgimento del nastro in plastica di 19 mm

- Avvolgere il collegamento con uno strato di nastro di 51mm e poi i tre strati continui di nastro in plastica di 19mm. Sovrapporre per metà ciascuno dei nastri ed estendere l'avvolgimento 51 mm oltre il nastro precedente.

Collegamento fra cavo di alimentazione e antenna

Per via dei numerosi modelli di antenne fisse in commercio, con raccordi di diverso tipo per i connettori, occorre prestare attenzione particolare all'applicazione dei materiali impermeabilizzanti. Le illustrazioni seguenti dimostrano le raccomandazioni di il Fornitore in situazioni con ampio accesso al collegamento, e con accesso limitato.

4

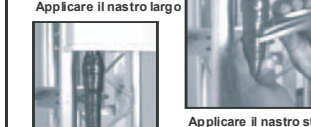


Avvolgere con nastro in gomma

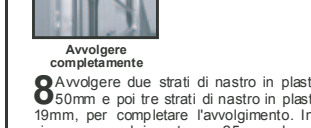
- Tagliare una lunghezza di 50mm di nastro in gomma. Estendere la larghezza del nastro tendendolo in modo da avvolgere completamente il corpo del connettore e al dado di blocco. Avvolgere il nastro attorno al connettore del cavo. Premere insieme i bordi del nastro, in modo da non lasciare spazi. Premere il nastro contro il corpo del connettore.



Applicare il nastro largo



Applicare il nastro stretto



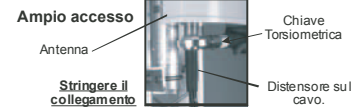
Avvolgere completamente

- Avvolgere due strati di nastro in plastica di 50mm e poi tre strati di nastro in plastica di 19mm, per completare l'avvolgimento. Iniziare ciascun avvolgimento a 25mm da quello precedente.

NB: Quando si toglie il nastro impermeabilizzante dai collegamenti, fare attenzione a non tagliare la guaina del cavo coassiale. In caso contrario, ripetere l'avvolgimento partendo dal punto del conduttore esterno di rame esposto.

Componenti del Kit impermeabilizzante

Descrizione
Nastro nero in plastica 3/4" x 66"
Nastro nero in plastica 2" x 20"
Nastro in gomma butile



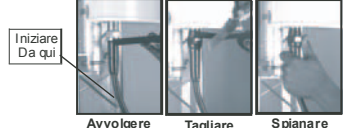
Ampio accesso

- Stringere il collegamento con una chiave torsionometrica, alla coppia di corretta che garantisca le tenute interne ed i contatti di superficie corretti.



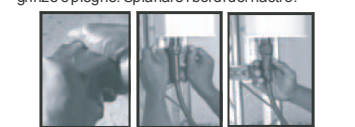
Stringere il collegamento

Tipo di connettore	Coppia
7-16 DIN	18 - 22 lb-ft
N	15 - 25 lb-in

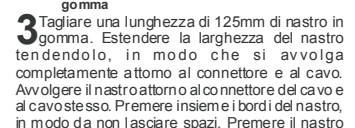


Avvolgere con nastro in plastica

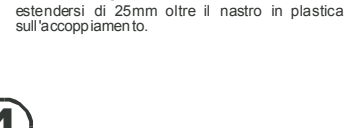
- Avvolgere il collegamento con uno strato di nastro in plastica di 19mm, a partire da 25mm dal connettore o dal distensore in plastica di un accoppiamento. Sovrapporre per metà il nastro ed estendere l'avvolgimento fino alla flangia del connettore dell'antenna. Evitare di produrre grinze o pieghe. Spianare i bordi del nastro.



Tendere la gomma

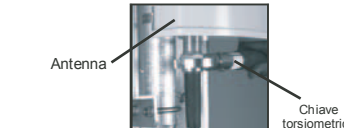


Avvolgere

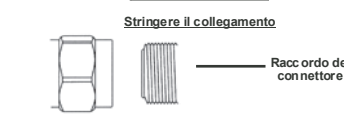


Spianare

- Tagliare una lunghezza di 125mm di nastro in gomma. Estendere la larghezza del nastro tendendolo, in modo che si avvolga completamente attorno al connettore e al cavo. Avvolgere il nastro attorno al connettore del cavo e al cavo stesso. Premere insieme i bordi del nastro, in modo da non lasciare spazi. Premere il nastro contro il collegamento e il cavo. Il nastro deve estendersi di 25mm oltre il nastro in plastica sull'accoppiamento.

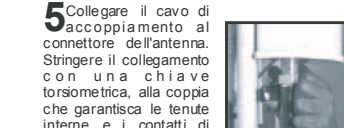


Antenna



Stringere il collegamento

Tipo di connettore	Coppia
7-16 DIN	18 - 22 lb-ft
N	15 - 25 lb-in



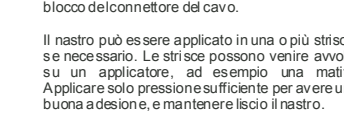
Collegare il cavo di accoppiamento al connettore dell'antenna



Stringere il collegamento con una chiave torsionometrica



Applicare il nastro in strisce



Svolgere il nastro dalla matita

Il nastro può essere applicato in una o più strisce, se necessario. Le strisce possono venire avvolte su un applicatore, ad esempio una matita. Applicare solo pressione sufficiente per avere una buona adesione, e mantenere liscio il nastro.

1

Instruções para Instalação

Conjunto de Equipamentos para a Impermeabilização de Conectores e Antenas



Introdução
A aplicação de materiais de vedação nas conexões de cabo de antena nas condições adversas do tempo. Incluem-se entre eles a penetração de umidade e o afrouxamento de conexões provocado por vibrações causadas por ventos fortes. A O Fabricante recomenda a impermeabilização destas conexões de acordo com os seguintes procedimentos. Fitas padrão de impermeabilização, tanto fitas isolantes de plástico como de butilo, são colocadas nos seguintes itens:

- a conexão entre o cabo alimentador principal e o cabo de ligação
- a conexão entre o cabo de ligação e a Antena.

Certifique-se de que esteja completamente familiarizado com as presentes Dicas de Instalação e que as aplique.

Descrição

O uso deste conjunto de equipamentos proporciona uma vedação de umidade adicional para as conexões de cabo. Previne, também, o afrouxamento de conexões provocado por vibração ou outras tensões externas que, eventualmente, permitiriam a penetração da umidade. A conexão vedada é adequada para as aplicações típicas de cabo exposto ou enterrado.

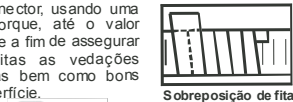
O conjunto de equipamentos pode ser utilizado para uma conexão ou mais, conforme a configuração e tipo de cabo, a saber:

Tipo de conexão	Diâmetro do cabo	Conexões por conjunto de equipamentos
2-1/4" a 1/2"	2-1/4" a 1/2" (67mm to 13mm)	2
1-5/8" a 1/2"	1-5/8" a 1/2" (41mm to 13mm)	2
1-1/4" a 1/2"	1-1/4" a 1/2" (32mm to 13mm)	2
7/8" a 1/2"	7/8" a 1/2" (22mm to 13mm)	4
1/2" a 1/2"	1/2" a 1/2" (13mm to 13mm)	12
7/8" a Device	7/8" a 1/2" (22mm to 13mm)	12
1/2" a Device	1/2" a 1/2" (13mm to 13mm)	12

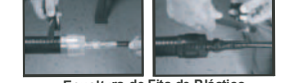
- Dicas de Instalação**
- Ao ser aplicada, a temperatura da fita deve ser mais que 32°F (0°C) para garantir a adesão. Mantenha a fita morna levando-a nos bolsos do casaco.
 - Não estique a fita. Aplique somente a tensão adequada para possibilitar uma envoltura lisa.
 - Alise, com as mãos, cada camada enrolada para assegurar a adesão completa.
 - Não puxe a fita para rasgá-la - corte sempre.
 - A fita puxada desfia-se eventualmente, reduzindo a proteção.
 - Acrescente uma das fitas extras de fita em climas mais quentes onde haverá maior exposição a raios ultravioleta (UV) prejudicial. Duas ou três camadas extras de fita proporcionam a proteção adicional contra UV.
 - Nas partes verticais, a última envoltura de fita de 21mm (3/4") deve ser enrolada subindo a partir da parte de baixo. Isto proporciona o efeito de telha.
 - Certifique-se de que as aberturas ou buracos de dreno na parte inferior da antena ou do aparelho não estejam tampadas com fita de impermeabilização.
 - Ao enrolar a fita, sobreponha a fita até metade de sua largura conforme mostrado aqui.

Conexão Entre Cabo Alimentador e Cabo de Ligação

1 Aperte o conector, usando uma chave de torque, até o valor correto de torque a fim de assegurar que sejam feitas as vedações internas corretas bem como bons contatos de superfície.



Tipo de Conector	Torque
7-16 DIN N	18 - 22 lb-ft (Libra/pé) 15 - 25 lb-in (Libra/polegada)



Envoltura de Fita de Plástico

2 Prepare o cabo removendo qualquer marcador de cabo e secando o cabo e os conectores. Começando a 51 mm do conector do alimentador, enrole uma camada de fita de plástico de 19mm na conexão. Sobreponha a fita até metade de sua largura e estenda a envoltura por 51mm além do conector do cabo de ligação ou do acessório de alívio de tensão de plástico de um cabo.

Nota: Não remova o acessório de alívio de tensão do cabo de ligação.

2



Preenchimento de Fita de Borracha

3 Corte a fita de borracha em três pedaços de 305 mm cada para os conectores de 57 mm, 41mm, e 32mm e 13mm.

Para as conexões de entre 22 mm e 13 mm, corte três pedaços de fita de 102mm cada. Fome uma superfície afilada começando com duas fitas que estão dobradas em metade da largura e terminando com uma fita de largura completa.

4 Corte a fita de borracha em três pedaços de 305 mm cada para as conexões de 57 mm, 41 mm, e de 32 mm para uma de 13 mm. Para as conexões de entre 22 mm a 13 mm, corte três pedaços de fita de 102mm cada. Para as conexões de 13 mm para 13 mm, corte três pedaços de fita de 102mm cada.



Envoltura de Fita De Borracha

Coloque as três fitas de borracha em volta da conexão inteira de forma que se sobreponham uma à outra. Puxe a fita conforme necessário para a sobreposição. Aperte as fitas juntas em toda a extensão da sobreposição.

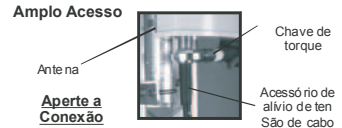


Fim da envoltura de fita de plástico de 51 mm (2")

5 Enrole a conexão com uma camada fita de 51 mm e, depois disso, três camadas contínuas de fita de plástico de 19 mm. Sobreponha cada fita até metade da largura e estenda a envoltura até 51 mm além da fita anterior.

Conexão de Cabo de Ligação à Antena

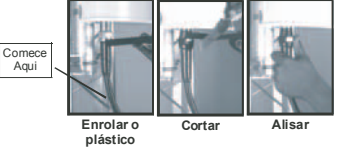
Devido à variabilidade de desenhos de antenas de estação de base no ponto de interface de conector, deve-se dar atenção especial à aplicação de materiais de impermeabilização. As ilustrações, a seguir, demonstram as recomendações da O Fabricante nos casos em que existe amplo acesso à conexão e onde o acesso é limitado.



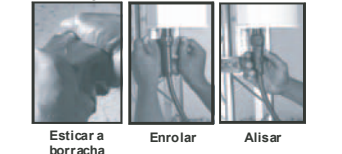
Amplio Acesso
Antena
Chave de torque
Acessório de alívio de tensão
São de cabo



Tipo de Conector	Torque
7-16 DIN N	18 - 22 lb-ft (Libra/pé) 15 - 25 lb-in (Libra/polegada)



2 Enrole uma camada de fita de plástico de 19mm na conexão, começando a 25 mm do conector ou acessório de alívio de tensão de plástico de cabo de ligação. Sobreponha a fita até metade de sua largura e estenda a envoltura até a orla do conector da antena. Evite a formação de dobras ou rugas. Alise as extremidades da fita.



3 Corte um pedaço de fita de borracha de 125 mm de comprimento. Amplie a largura da fita esticando-a de forma que enrole completamente em volta do conector e do cabo. Enrole a fita em volta do conector de cabo e o cabo. Aperte as extremidades da fita juntas para eliminar aberturas. Aperte a fita contra o conector e cabo. A fita deve estender-se 25 mm além da fita de plástico do cabo de ligação.

3

4 Comece a enrolar uma camada de fita de plástico de 50mm a 25 mm abaixo da fita de borracha, sobrepondo-a em metade de sua largura. Termine a envoltura na orla do conector de antena e corte a fita. Repita este processo para a segunda camada.



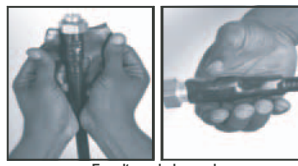
5 Comece a enrolar três camadas de fita de plástico de 19mm a 25mm abaixo da envoltura anterior de 50mm, sobrepondo-a em metade da largura.



Acesso limitado
Nos lugares onde o acesso ao conector de antena e cabo de ligação é limitado para a aplicação de fita, a maior parte do cabo de ligação deve ser preparada antes de ser conectada.

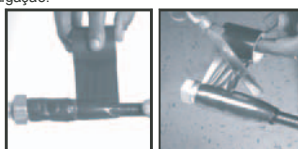


1 Enrole o cabo e o corpo do conector numa camada de fita de plástico de 19mm, começando a 25 mm do corpo do conector. Sobreponha a fita até metade de sua largura. Não ponha fita na porca de aperto do conector. Evite a formação de dobras ou rugas. Alise as extremidades da fita.



Envoltura de borracha

2 Corte um pedaço de fita de borracha de 90mm de comprimento. Amplie a largura da fita esticando-a de forma que enrole completamente em volta do corpo do conector e do cabo. Enrole a fita em volta do corpo do conector de cabo e o cabo. Não ponha fita na porca de aperto do conector. Aperte as extremidades da fita juntas para eliminar aberturas. Aperte a fita contra o corpo do conector e o cabo. A fita deve estender-se 25 mm além da fita de plástico no cabo de ligação.



Envoltura de plástico

3 Comece a enrolar uma camada de fita de plástico de 50mm a 25 mm além da fita de borracha, sobrepondo-a em metade de sua largura. Termine a envoltura na porca de aperto do conector e corte a fita. Repita este processo para uma segunda camada.



4 Comece a enrolar uma camada de fita de plástico de 19mm a 25 mm além da fita de 50mm, sobrepondo-a em metade de sua largura. Termine a envoltura na porca de aperto do conector e corte a fita. Repita este processo para uma segunda camada e uma terceira camada.

4

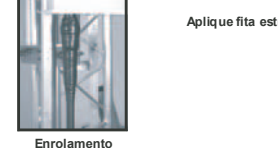


Envoltura de borracha

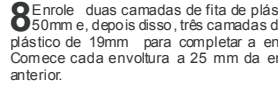
7 Corte um pedaço de fita de borracha de 50 mm. Amplie a largura da fita esticando-a de forma que enrole completamente em volta do corpo do conector e da porca de aperto. Enrole a fita em volta do conector de cabo. Aperte as extremidades da fita juntas para eliminar aberturas. Aperte a fita contra o corpo do conector.



Aplique fita larga



Aplique fita estreita

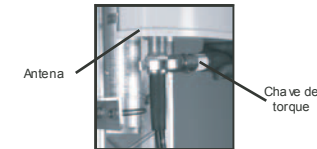


Enrolamento completado

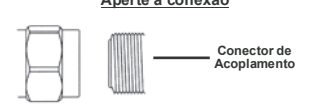
8 Enrole duas camadas de fita de plástico de 50mm e, depois disso, três camadas de fita de plástico de 19mm para completar a envoltura. Comece cada envoltura a 25 mm da envoltura anterior.

Nota: Ao remover a impermeabilização das conexões, tome cuidado para não cortar a capa de revestimento do cabo coaxial. Se a capa de revestimento estiver cortada, a reenvoltura deverá começar no ponto do condutor de cobre externo que foi exposto.

Descrição
Fita de plástico preta de 21mm x 20,1m (3/4" x 66')
Fita de plástico preta de 51mm x 6,1m (2" x 20')
Fita de borracha de butilo

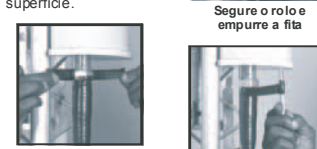


Aperte a conexão



Tipo de Conector	Torque
7-16 DIN N	18 - 22 lb-ft (Libra/pé) 15 - 25 lb-in (Libra/polegada)

5 Conecte o cabo de ligação ao conector de antena. Aperte a conexão com uma chave de torque até o valor correto de torque a fim de assegurar que hajam as vedações internas corretas bem como bons contatos de superfície.



Aplique a fita em tiras

6 Comece a enrolar três camadas de fita de plástico de 19mm a 25mm a partir da porca de aperto do conector, sobrepondo-a em metade da largura. A fita deve se estender a 25 mm a além da porca de aperto do conector de cabo.

A fita pode ser aplicada em uma tira ou mais se necessário. Uma tira pode ser enrolada sobre um aplicador, como por exemplo, um lápis. Aplique somente a tensão suficiente para obter boa adesão e para manter a fita lisa.

Instrucciones de Instalación

Kit de Impermeabilización Para Conectores y Antenas



Introducción

La aplicación de materiales de estanqueidad a las conexiones de los cables de antena los protege contra las inclemencias atmosféricas. Esto incluye la penetración de humedad y el aflojamiento de las conexiones a causa de las vibraciones originadas por los vientos fuertes.

El Fabricante recomienda la impermeabilización de dichas conexiones de acuerdo con los procedimientos que a continuación se indican. Las cintas de impermeabilización estándares, tanto las cintas aislantes de butilo como las de plástico, se aplican al siguiente:

- conexión del cable de excitación principal con el cable de puente y
- conexión del cable de puente con la antena.

Familiarícese con todo ello y consulte las Sugerencias para la Instalación que se facilitan aquí.

Descripción

El uso de este kit proporciona una junta adicional contra la humedad para las conexiones de cables. Evita también el aflojamiento de las conexiones debido a la vibración o a otras tensiones externas que permitirían en su momento la penetración de la humedad. La conexión hermetizada es adecuada para las aplicaciones típicas con cables al descubierto o enterrados.

El kit puede ser utilizado para una o más conexiones, dependiendo de la configuración y del tipo de cable, tal como se indica a continuación:

Tipos de conexión	Diámetro de los cables	Conexiones por kit
2-1/4" a 1/2"	2-1/4" a 1/2" (57mm a 13mm)	2
1-5/8" a 1/2"	1-5/8" a 1/2" (41mm a 13mm)	2
1-1/4" a 1/2"	1-1/4" a 1/2" (30mm a 13mm)	2
7/8" a 1/2"	7/8" a 1/2" (22mm a 13mm)	4
1/2" a 1/2"	1/2" a 1/2" (13mm a 13mm)	12
7/8" a Device	7/8" a 1/2" (22mm a 13mm)	12
1/2" a Device	1/2" a 1/2" (13mm a 13mm)	12

1

Sugerencias para la Instalación

- Al aplicarla, la cinta debe estar por encima de los 0° C (32° F) para asegurar la adherencia. Mantenga la cinta caliente guardándola en los bolsillos de la chaqueta.
- No tense demasiado la cinta. Aplique sólo la tensión suficiente para obtener una envoltura lisa.
- Aíse con las manos cada una de las capas de envoltura para asegurar una adherencia completa.
- No tire de la cinta para cortarla; córtela siempre con una herramienta adecuada. La cinta cortada a tirones puede eventualmente torsionarse disminuyendo con ello la protección.
- En climas cálidos, en los que se producirá una larga exposición a los perjudiciales rayos ultravioleta (UV), añada unas capas de cinta adicionales al final. Dos o tres capas extra de cinta proporcionarán una protección adicional contra los UV.
- En los tramos verticales, la última envoltura de cinta de 19 mm (3/4") deberá ser aplicada desde la parte inferior hacia la parte superior. Esto proporciona un efecto de "tejado".
- Asegúrese de que los agujeros de ventilación o de drenaje que haya en la parte inferior de la antena o del aparato no queden tapados por la cinta de Impermeabilización.
- Al aplicar la cinta, asegúrese de que ésta se superponga en la mitad de su anchura tal como se muestra aquí:

1 Apriete la conexión con una llave dinamométrica hasta el valor apropiado del par de apriete para asegurar que las juntas internas y los contactos de las superficies se an los correctos.



Superposición de la cinta



Acoplamiento del conector

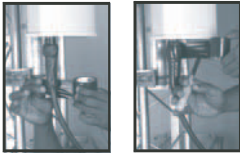
Tipo de conector	Par de apriete
7-16 DIN N	18 - 22 lb.-ft 15 - 25 lb.-in

Envoltura con cinta de plástico

2 Prepare el cable quitando cualesquiera marcadores del mismo y secando el cable y los conectores. Empezando a 51 mm (2") desde el conector del cable de excitación, envuelva la conexión con una capa de cinta de plástico de 19 mm (3/4"). Superponga la cinta en la mitad de su anchura y prolongue la envoltura hasta 51 mm (2") más allá del conector de puente o del protector de plástico contra los tirones de un puente. **Nota:** No quite el protector con tra tirones del puente.

3

4 Empezee envolviendo una capa de cinta de plástico de 50 mm (2") a 25 mm (1") por debajo de la cinta de goma, superponiéndola en la mitad de su anchura. Acabe la envoltura en la brida del conector de la antena y corte la cinta. Repita este mismo proceso con una segunda capa.



Envoltura de plástico Corte

5 Empezee envolviendo tres capas de cinta de plástico de 19 mm (3/4") a 25 mm (1") por debajo de la envoltura anterior de 50 mm (2"), superponiendo la cinta en la mitad de su anchura.



Envoltura de plástico Corte

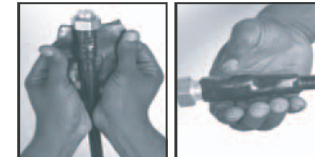
Acceso Restringido

En el caso de que el acceso al conector de la antena y al cable de puente resulte restringido para el encendido, la mayor parte del cable de puente debe ser preparado antes de que sea conectado.



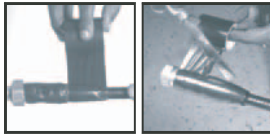
Envoltura de plástico

1 Envuelva el cable y el cuerpo del conector con una capa de cinta de plástico de 19 mm (3/4"), empezando a 25 mm (1") del cuerpo del conector. Superponga la cinta en la mitad de su anchura. No encinte la tuerca de sujeción del conector. Evite hacer pliegues o arrugas. Alise los bordes de la cinta.



Envoltura de goma

2 Corte un trozo de 90 mm (3-1/2") de cinta de goma. Dilate la anchura de la goma estirándola de manera que envuelva por completo el perímetro del conector y del cable. Envuelva la cinta alrededor del conector del cable y del cable. No encinte la tuerca de sujeción del conector. Presione juntos los bordes de la cinta de forma que no queden separaciones. Apriete la cinta contra el cuerpo del conector y el cable. La cinta deberá extenderse hasta 25 mm (1") más allá de la cinta de plástico que hay en el puente.



Envoltura de plástico

3 Empezee envolviendo una capa de cinta de plástico de 50 mm (2") a 25 mm (1") más allá de la cinta de goma, superponiéndola en la mitad de su anchura. Acabe la envoltura en la tuerca de sujeción del conector y corte la cinta. Repita este mismo proceso con una segunda capa.



Envoltura de plástico

4 Empezee envolviendo una capa de cinta de plástico de 19 mm (3/4") a 25 mm (1") más allá de la cinta de 50 mm (2"), superponiendo la cinta en la mitad de su anchura. Termine la envoltura en la tuerca de sujeción del conector y corte la cinta. Repita este proceso para una segunda y una tercera capa.

2



Relleno de cinta de goma

3 Corte la cinta de goma en tres trozos de 305 mm (12") para las conexiones de 57 mm (2-1/4"), 41 mm (1-5/8"), y 32 mm (1-1/4") con 13 mm (1/2"). Para las conexiones de 22 mm (7/8") con 13 mm (1/2"), corte tres trozos de 102 mm (4") de cinta. Fome una superficie en forma de cono empezando con dos cintas que estén plegadas a la mitad de la anchura y acabando con una cinta de toda la anchura.

4 Corte la cinta de goma en tres trozos de 305 mm (12") para las conexiones de 57 mm (2-1/4"), 41 mm (1-5/8"), y 32 mm (1-1/4") con 13 mm (1/2"). Para las conexiones de 22 mm (7/8") con 13 mm (1/2"), corte tres trozos de 203 mm (8") de cinta. Para las conexiones de 13 mm (1/2") con 13 mm (1/2"), corte tres trozos de cinta de 203 mm (8").

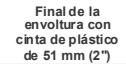


Envoltura de cinta de goma

Aplique las tres cintas de goma alrededor de toda la conexión de forma que se superpongan. Tire de la cinta de acuerdo con lo que sea necesario para superponerla. Presione juntas las cintas a lo largo de las superposiciones.



Inicio de la envoltura con cinta de plástico de 19 mm (3/4")

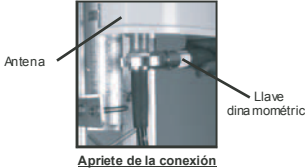


Final de la envoltura con cinta de plástico de 51 mm (2")

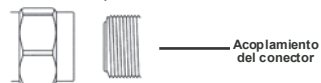
5 Envuelva la conexión con una capa de cinta de 51 mm (2") y a continuación con tres capas continuas de cinta de plástico de 19 mm (3/4"). Superponga cada cinta hasta la mitad de su anchura y prolongue la envoltura hasta 51 mm (2") más allá de la cinta anterior.

Cable de Puente a Conexión de Antena
Debido a la variabilidad en el diseño de las antenas de estación base en el punto de interfaz del conector, debe ponerse en un atentón especial en la aplicación de materiales de impermeabilización. En las ilustraciones siguientes se ponen de manifiesto las recomendaciones de El Fabricante en los casos en los que hay un acceso amplio a la conexión y en aquellos en los que el acceso es restringido.

4



Apriete de la conexión



Acoplamiento del conector

Tipo de conector	Par de apriete
7-16 DIN N	18 - 22 lb.-ft 15 - 25 lb.-in

5 Conecte el cable de puente al conector de la antena. Apriete la conexión con una llave dinamométrica hasta el valor apropiado del par de apriete para asegurar que las juntas internas y los contactos de las superficies sean los correctos.



Sujete el Rollo y empuje la cinta



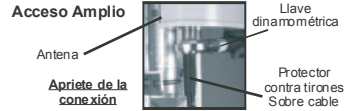
Aplique la cinta en tiras



Desenrolle la cinta del lápiz

6 Empezee envolviendo tres capas de cinta de plástico de 19 mm (3/4") en la tuerca de sujeción del conector, superponiendo la cinta en la mitad de su anchura. La cinta deberá prolongarse hasta 25 mm (1") más allá de la tuerca de sujeción del conector de cable.

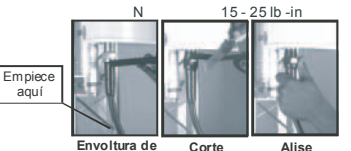
La cinta puede ser aplicada en una o más tiras si es necesario. La tira puede ser enrollada sobre un aplicador, como puede ser un lápiz. Aplique sólo la tensión suficiente para conseguir una buena adherencia y mantenga la cinta lisa.



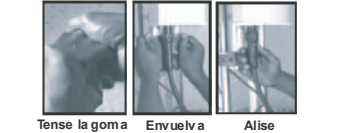
1 Apriete la conexión con una llave dinamométrica hasta el valor apropiado del par de apriete para asegurar que las juntas internas y los contactos de las superficies sean los correctos.



Acoplamiento del conector



2 Envuelva la conexión con una capa de cinta de plástico de 19 mm (3/4"), empezando a 25 mm (1") del conector o del protector de plástico contra los tirones de un puente. Superponga la cinta en la mitad de su anchura y prolongue la envoltura hasta la brida del conector de la antena. Evite hacer pliegues o arrugas. Alise los bordes de la cinta.



3 Corte un trozo de 125 mm (5") de cinta de goma. Dilate la anchura de la goma estirándola de manera que envuelva por completo el perímetro del conector y del cable. Envuelva la cinta alrededor del conector del cable y del cable. Presione juntos los bordes de la cinta de forma que no queden separaciones. Apriete la cinta contra la conexión y el cable. La cinta deberá extenderse hasta 25 mm (1") más allá de la cinta de plástico que hay en el puente.

4

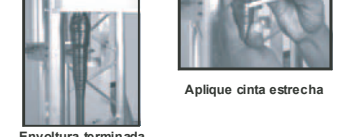


Envoltura de goma

7 Corte un trozo de 50 mm (2") de cinta de goma. Dilate la anchura de la goma estirándola de manera que envuelva por completo el perímetro del cuerpo del conector y la tuerca de sujeción. Envuelva la cinta alrededor del conector del cable. Presione juntos los bordes de la cinta de forma que no queden separaciones. Apriete la cinta contra el cuerpo del conector.



Aplique cinta ancha



Aplique cinta estrecha

8 Envuelva dos capas de cinta de plástico de 50 mm (2") y a continuación tres capas de cinta de plástico de 19 mm (3/4") para completar la envoltura. Inicie cada envuelta desde 25 mm (1") desde la envuelta anterior.

Nota: Cuando retire la impermeabilización de las conexiones, adopte precauciones para no cortar a través de la funda del cable coaxial. En el caso de que la funda resulte cortada, la nueva envoltura deberá iniciarse en el punto en que el conductor externo de cobre quede al descubierto.

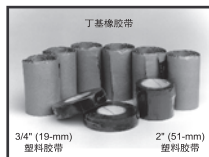
Componentes del Kit de Impermeabilización

Descripción
Cinta de plástico negra de 19 mm x 20 m (3/4" x 66')
Cinta de plástico negra de 50 mm x 6 m (2" x 20')
Cinta de goma de butilo

1

安装说明

用于连接器与天线的全气候套件



简介

在天线电缆连接处使用密封材料，可以使其免受恶劣气候的破坏。这些破坏包括水分渗透和强风下由于电缆振动而引起的连接松动。

厂家建议按照以下步骤对连接器进行全气候保护。对于以下连接，请使用标准的防水胶带，包括丁基橡胶带和塑料绝缘胶带：

- 主馈线电缆与跨接电缆的连接，以及
- 跨接电缆与天线的连接。

请熟悉并使用此处提供的“安装技巧”。

套件说明

使用该套件可为电缆连接处提供额外的防潮功能。它还能避免因振动或其它外力作用而引起的连接处松动，而这种松动最终会导致水分渗透。这种密封的连接通常适用于暴露在外或埋于地下的电缆。

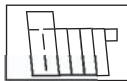
该套件适用于单个和多个连接，取决于连接处的结构和电缆类型，如下所示：

连接类型	电缆直径	每个套件用于连接的数量
2-1/4" 接 1/2"	2-1/4" 至 1/2" (57 mm-13 mm)	2
1-5/8" 接 1/2"	1-5/8" 至 1/2" (41 mm-13 mm)	2
1-1/4" 接 1/2"	1-1/4" 至 1/2" (32 mm-13 mm)	2
7/8" 接 1/2"	7/8" 至 1/2" (22 mm-13 mm)	4
1/2" 接 1/2"	1/2" 至 1/2" (13 mm-13 mm)	12
7/8" 接设备	7/8" 至 1/2" (22 mm-13 mm)	12
1/2" 接设备	1/2" 至 1/2" (13 mm-13 mm)	12

安装技巧

- 使用时，为确保粘性，必须保证胶带本身的温度在 32°F (0°C) 以上。可将胶带放在外衣口袋中保温。
- 拉伸胶带时不能过于用力，将其拉平即可。
- 用手将所缠绕的每一层胶带抚平，使其完全粘附。
- 不要扯断胶带，而应该剪断。被扯断的胶带最终会散开而达不到应有的保护效果。
- 在长期受紫外线照射的炎热气候里应该增加胶带的缠绕层数。增加二到三层胶带可提供更好的紫外线防护效果。
- 垂直情况下，最后应该用 3/4" (19 mm) 的胶带从底部缠绕到顶端，形成卵石状的效果。
- 请确保天线或设备底部的通风孔或排水孔不能被防水胶带盖住。
- 缠绕胶带时，要使胶带交迭在前一圈胶带的半宽处，如图所示：

胶带交迭



馈线电缆与跨接电缆的连接

- 1 用扭力扳手拧紧连接处，直到扭矩达到相应的值，以确保内部密封完好和表面接点连接正确。



连接器类型

扭矩

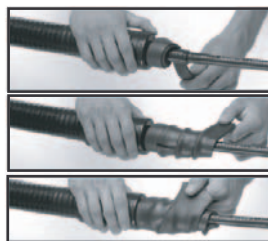
7-16 DIN	18 - 22 lb-ft
N	15 - 25 lb-in



缠绕塑料胶带

- 2 准备电缆：除去所有的电缆标签并使电缆和连接器干燥。从馈线连接器的 2" (51 mm) 处开始，用 3/4" (19-mm) 的塑料胶带将连接处缠绕一层，胶带在半宽处交迭，缠绕到超出跨接电缆连接器的塑料溢流口 2" (51 mm) 处。
注：不要移除跨接线的溢流口。

2



使用橡胶带

- 3 剪三段 12" (305-mm) 长的橡胶带，用于 2-1/4" (57-mm) 至 1/2" (13-mm)，1-5/8" (41-mm) 至 1/2" (13-mm)，和 1-1/4" (32-mm) 至 1/2" (13-mm) 的连接类型。

剪三段 4" (102-mm) 长的胶带，用于 7/8" (22-mm) 至 1/2" (13-mm) 的连接类型。

从锥形表面开始缠绕，开头处用对折的胶带，收尾处用整片胶带缠绕。



缠绕橡胶带

- 4 剪三段 12" (305-mm) 长的橡胶带，用于 2-1/4" (57-mm) 至 1/2" (13-mm)，1-5/8" (41-mm) 至 1/2" (13-mm) 和 1-1/4" (32-mm) 至 1/2" (13-mm) 的连接类型。剪三段 8" (203-mm) 长的胶带，用于 7/8" (22-mm) 至 1/2" (13-mm) 的连接类型。剪三段 8" (203-mm) 长的胶带，用于 1/2" (13-mm) 至 1/2" (13-mm) 的连接类型。

将三段橡胶带缠绕住整个连接处，根据需要拉伸胶带来使它互相交迭。沿着交迭方向压平胶带。

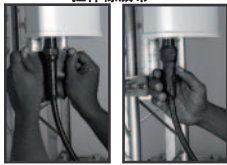


2" 塑料胶带缠绕结束

3



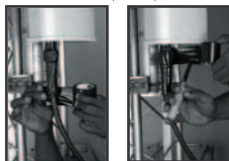
拉伸橡胶带



缠绕

压平

- 3 剪一段 5" (125-mm) 长的橡胶带。拉伸橡胶带使其变宽，直至能够完全包裹住连接器和电缆。缠绕住连接器和电缆后，将橡胶带的边缘捏压在一起，直至没有缝隙。在连接器和电缆上按压橡胶带。橡胶带应缠绕到超出跨接线上的塑料溢流口 1" (25 mm) 处。



缠绕塑料胶带

剪切

- 4 在橡胶带下面 1" (25 mm) 处开始缠绕一层 2" (50-mm) 塑料胶带，胶带在半宽处交迭。在天线连接器的边缘结束缠绕并剪断胶带。对第二层重复此过程。



缠绕塑料胶带

剪切

- 5 在上一步骤缠绕的 2" (50-mm) 塑料胶带的下面 1" (25 mm) 处，缠绕三层 3/4" (19-mm) 的塑料胶带，在半宽处交迭。

不易操作型连接

在对天线连接器和跨接电缆不易操作的地方，应该在连接前准备好大部分的跨接电缆。



缠绕塑料胶带

- 1 用一层 3/4" (19-mm) 的塑料胶带缠绕电缆和连接器主体部分，从连接器主体部分的 1" (25 mm) 处开始缠绕。胶带在半宽处交迭。请勿缠绕连接器的紧固螺母。避免折皱胶带，将胶带的边缘压平。



缠绕橡胶带

- 2 剪一段 3-1/2" (90-mm) 长的橡胶带。拉伸橡胶带使其变宽，直至能够完全包裹住连接器主体部分和电缆。用橡胶带缠绕住电缆连接器主体部分和电缆。请勿缠绕连接器的紧固螺母。将橡胶带的边缘捏压在一起，直至没有缝隙。在连接器主体部分和电缆上按压橡胶带。橡胶带应缠绕到超出跨接线上的塑料溢流口 1" (25 mm) 处。



缠绕塑料胶带

- 3 从橡胶带后面 1" (25 mm) 处开始缠绕一层 2" (50-mm) 塑料胶带，胶带在半宽处交迭。在连接器的紧固螺母处结束缠绕并剪断胶带。对第二层重复此过程。



缠绕塑料胶带

- 4 从 2" (50-mm) 胶带的后面 1" (25 mm) 处开始缠绕一层 3/4" (19-mm) 塑料胶带，胶带在半宽处交迭。在连接器的紧固螺母处结束缠绕并剪断胶带。对第二层和第三层重复此过程。

4



拧紧连接处

- 5 将跨接电缆与天线连接器连接。用扭力扳手拧紧连接处，直到扭矩达到相应的值，以确保内部密封完好和表面接点连接正确。

连接器类型	扭矩
7-16 DIN	18 - 22 lb-ft
N	15 - 25 lb-in



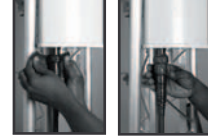
抓住卷轴并推动胶带



使用条状的胶带进行缠绕

- 6 在连接器的紧固螺母 1" (25 mm) 处开始缠绕三层 3/4" (19-mm) 塑料胶带，胶带在半宽处交迭。缠绕到超出电缆连接器紧固螺母 1" (25 mm) 处。

必要时可使用一条或多条胶带。可以把胶条卷到铅笔之类的工具上。拉紧，直至可以获得良好的粘着力，并抚平胶带。



缠绕橡胶带

- 7 剪一段 2" (50-mm) 长的橡胶带。拉伸橡胶带使其变宽，直至能够完全包裹住连接器主体部分和紧固螺母。用橡胶带缠绕住电缆连接器后，将橡胶带的边缘压压在一起，直至没有缝隙。在连接器主体部分上按压橡胶带。



使用宽胶带 使用窄胶带



完成缠绕

- 8 缠绕两层 2" (50-mm) 的塑料胶带和三层 3/4" (19-mm) 塑料胶带以完成整个缠绕过程。新的缠绕从前一缠绕的 1" (25 mm) 处开始缠绕。

注：从连接器上拆除全气候套时，小心不要刺穿同轴电缆的护套。如果护套被切割，一定要重新缠绕暴露在外的铜质外导体。

全气候套件规格说明

3/4" x 66' 黑塑料胶带
2" x 20' 黑塑料胶带
丁基橡胶带